

Dispożittiv

L-Artikoli 43 KE u 48 KE jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li permezz tagħhom hija mehtieġa awtorizzazzjoni għall-ftuħ ta' klinika privata fil-forma ta' poliklinika dentali indipendenti u li jipprovdu li tali awtorizzazzjoni m'għandhiex tinghata meta, fid-dawl tal-kura diġà offerta minn tobbja li jahdmu fuq bażi kuntrattwali ma' fondi ta' assigurazzjoni, ma jinhas l-ebda bżonn li jiġġustifika l-ftuħ ta' tali klinika, filwaqt li dawn id-dispożizzjonijiet ma jissuġġettawx bl-istess mod lil kliniċi ta' grupp ta' professjonisti għal tali sistema, u li mhumiex ibbażati fuq kundizzjoni li tista' tillimita biżżejjed l-eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali tal-awtoritajiet nazzjonali.

(¹) ĠU C 155, 7.7.2007

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf — Il-Ġermanja) — Mitsui & Co. Deutschland GmbH vs Hauptzollamt Düsseldorf

(Kawża C-256/07) (¹)

(Kodiċi Doganali Komunitarju — Rifużjoni ta' dazji doganali — Artikolu 29(1) u (3)(a) — Valur għal skopijiet doganali — Regolament (KEE) Nru 2454/93 — Artikolu 145(2) u (3) — Tehid inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-valur doganali, tal-hlasijiet li jkun saru mill-bejjiegh b'applikazzjoni ta' obbligu ta' garanzija previst mill-kuntratt ta' bejgħ — Applikazzjoni fiż-żmien — Regoli sostantivi — Regoli proċedurali — Retroattività ta' regola — Validità)

(2009/C 113/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mitsui & Co. Deutschland GmbH

Konvenuta: Hauptzollamt Düsseldorf

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Artikolu 29(1) u (3)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, p. 1), kif ukoll tal-Artikolu 145(2) u (3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993, li jfissja d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, p. 1), kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2002 tal-11 ta' Marzu 2002 (ĠU L 68, p. 11 — Validità ta' dawn l-ahar dispożizzjonijiet safejn japplikaw retroattivament ukoll għall-importazzjonijiet li għalihom id-

dikjarazzjoni doganali giet adottata qabel id-dhul fis-sehh tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2002 — Tehid inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-valur doganali tal-merkanzija importata, tal-hlasijiet magħmula mill-bejjiegh bis-sahha ta' obbligu ta' garanzija, previst mill-kuntratt tal-bejgħ, sabiex thallas lura lix-xerrej l-ispejjeż li jirrizultaw mis-servizzi ta' garanzija li dan tal-ahhar kellu jipprovdi lix-xerrejja tiegħu stess minhabba n-natura difettuża tal-merkanzija.

Dispożittiv

1) L-Artikolu 29(1) u (3)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità kif ukoll l-Artikolu 145(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993, li jfissja d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2002 tal-11 ta' Marzu 2002, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, ladarba difetti li jaffettwaw merkanzija, li jirrizultaw wara r-rilaxx ta' din il-merkanzija iżda fejn jiġi pprovat li dawn id-difetti kienu jeżistu qabel ir-rilaxx, jagħtu lok, bis-sahha ta' obbligu kuntrattwali ta' garanzija, għal rimborsi ulterjuri mill-bejjiegh-manifattur favur ix-xerrej, liema rimborsi jikkorrispondu għall-ispejjeż ta' tiswija ffatturati mid-distributuri tiegħu stess, dawn ir-rimborsi jistgħu jwasslu għal tnaqqis fil-valur ta' tranzazzjoni ta' din il-merkanzija u, b'hekk, tal-valur doganali tagħhom, valur iddikjarat abbażi tal-prezz inizzjalment miftiehem bejn il-bejjiegh-manifattur u x-xerrej.

2) L-Artikolu 145(2) u (3) tar-Regolament Nru 2454/93, kif emendat mir-Regolament Nru 444/2002, ma japplikax għall-importazzjonijiet li d-dikjarazzjonijiet doganali tagħhom gew aċċettati qabel id-19 ta' Marzu 2002.

(¹) ĠU C 183, 4.8.2007

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-270/07) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Politika agrikola komuni — Miżati relatati ma' spezzjonijiet u kontrolli veterinarji — Direttiva 85/73/KEE — Regolament (KE) Nru 882/2004)

(2009/C 113/09)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: F. Erlbacher u A. Szmytkowska, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: M. Lumma u C. Schulze-Bahr, aġenti, U. Karpenstein, Rechtsanwalt)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 1 u 5(3) u (4) tad-Direttiva tal-Kunsill 85/73/KEE, tad-29 ta' Jannar 1985, fuq l-iffinanzjament tal-ispezzjonijiet tas-sahha u l-kontroll fuq il-laħam frisk u tat-tjur (ĠU L 32, p. 14), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 97/79/KE, tat-18 ta' Diċembru 1997 (ĠU L 24, p.31), kif ukoll tal-Artikolu 27(2), (4) u (10) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ġhalf u l-ikel, mas-sahha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, p.1) kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 776/2006, tat-23 ta' Mejju 2006 (ĠU L 136, p. 3) — Leġislazzjoni nazzjonali dwar l-ispezzjoni tas-sahha tal-laħam li tippermetti, minbarra l-miżata Komunitarja, li tingābar ukoll miżata addizzjonali speċifika li tikkorrispondi għall-ispejjeż tal-eżamijiet batterjoloġiċi ta' laħam frisk

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 199, 25.8.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-275/07) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Tranzitu Komunitarju estern — Carnets TIR — Dazji doganali — Riżorsi proprji tal-Komunitajiet — Tqegħid għad-dispożizzjoni — Terminu — Imghaxijiet għal dewmien — Regoli ta' kontabbiltà)

(2009/C 113/10)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Wilms, M. Velardo u D. Recchia, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: I. Braguglia u G. Albenzio, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 8 u 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1552/89, tad-29 ta' Mejju 1989, li jimplementa d-Deċiżjoni 88/376/KEE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet (ĠU L 155, p.1) u tal-Artikolu 6(2)(a) tal-istess regolament li, mit-30 ta' Mejju 2000, ġie sostitwit mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000, tat-22 ta' Mejju 2000, li jimplementa d-Deċiżjoni 94/728/KE, Euratom, dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet (ĠU L 130, p. 1) — Regoli

ta' kontabbiltà — Imghaxijiet għal dewmien dovuti fil-każ ta' hlas tardiv tar-riżorsi proprji

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 199, 25.8.2007

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' Marzu 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hessischer Verwaltungsgerichtshof — Il-Ġermanja) — Firma Baumann GmbH vs Land Hessen

(Kawża C-309/07) (¹)

(Politika agrikola komuni — Miżati fil-qasam tal-ispezzjonijiet u tal-kontrolli veterinarji — Direttiva 85/73/KEE)

(2009/C 113/11)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Hessischer Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Firma Baumann GmbH

Konvenuta: Land Hessen

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hessischer Verwaltungsgerichtshof — Interpretazzjoni tal-Artikolu 5(3) u tal-punti 1, 2(a), 4(a) u (b) tal-Kapitolu I tal-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 85/73/KEE, tad-29 ta' Jannar 1985, fuq l-iffinanzjament tal-ispezzjonijiet tas-sahha u l-kontroll fuq il-laħam frisk u tat-tjur (ĠU 1985 L 32, p. 14), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 96/43/KE, tas-26 ta' Ġunju 1996 (ĠU 1996 L 162, p. 1) — Leġislazzjoni li tagħmel distinzjoni bejn qtil fi stabbilimenti kbar u operazzjonijiet ohra ta' qtil, taggusta r-rata digressiva tal-miżati skont it-tip ta' annimal, u żżid il-miżati għall-qtil li jsir barra mis-siġhat tal-qatla normali

Dispożittiv

- 1) *Il-punt 4(a), tal-Kapitolu I, tal-Anness A, tad-Direttiva tal-Kunsill 85/73/KEE, tad-29 ta' Jannar 1985, dwar il-finanzjament tal-ispezzjonijiet u l-kontrolli veterinarji koperti mid-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE, 90/675/KEE u 91/496/KEE kif emendata u kkonsolidata bid-Direttiva tal-Kunsill 96/43/KE, tas-26 ta' Ġunju 1996, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa ma jippermettix lill-Istati Membri li jitbiegħdu mill-istruttura tal-miżati prevista fil-punti 1 u 2(a), tal-imsemmi Kapitolu I, u li jiġbru miżata li r-rata tagħha tvarja skont id-daqs tal-istabbilimenti u hija stabbilita b'mod digressiv abbażi tan-numru ta' annimali maqtula għal tip ta' annimal;*